

Inainte de a utiliza protecoretările, citiți instrucțiunile lor. Materialele din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorului. Cu toate acestea, orice substanță din care este executat materialul produsului sau care este un component al produsului poate fi alergen, cum ar fi bambucul, pielea, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

Direcții: Produsul trebuie să aibă în componența sa corozion rezistență, care trebuie ajustată măsurându-l înaintea de începutul mării. Mărima produsului este indicată nemulțumirea produsului sau pe eticheta exterioră, sau pe ambalaj. Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Intreaga gama de mărimi este indicată în tabelele disponibile pe rawpol.com

Curățarea, întreținerea și dezinfecțarea: Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produsului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu au o influență negativă asupra utilizatorului. Produsele care nu dețin etichete cu instrucțiunea de întreținere și curățare, trebuie curățate doar cu ajutorul unei pânze umede și moi, apoi, trebuie uscate desfacește. Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecție și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.

Pictogramele privind întreținerea și curățarea, care pot fi utilizate împreună cu explicațiile:

☞ – Spălare manuală max 40°C, ☞ – Spălare la o temperatură de până la 30°C, ☞ – Spălare la o temperatură de până la 40°C, ☞ – Spălare la o temperatură de până la 95°C, ☞ – Nu înalbiți/clarăți, ☞ – Nu centrifugați, ☞ – Temp. de călcat 200°C, ☞ – Temp. de călcat 110°C, ☞ – Temp. de călcat 150°C

Condiții de depozitare: Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuie (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încălcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorări.

Perioada valabilitate poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudiciul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice precum zgâriuri ar trebui să fie suspansă pentru de reparare sau sediat retas din uz. Cu o durată de protecție adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 10 ani de la data producerii (în cazul îmbrăcămintei care conține poliuretan până la 6 ani). Acesta perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate.

Data producerii este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de ex. **290120191234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelalte patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com.

În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificărilor legii sau a altor factori, trebuie preluată o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina rawpol.com sau support.rawpol.com. Acest manual este marcat cu versunea v.B.C1.C109, unde B.C1.C este identificatorul grupului de produse și 109 numărul versiunii ulterioare. Înainte de începutul lucrului verificați dacă definiții versiunea actuală a instrucțiunii de utilizare a produsului pe care îl definiți, luați în considerare de conținutul acestor și instrucțiunile de utilizare și echipamentul de protecție. Dacă simbolurile prezente în instrucțiune nu corespund simbolurilor indicate pe produs sau ambalajul acestuia, înseamnă că sunteți în posesiunea unei instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produse sau a altui produs. În acest caz, contactați neapărat persoana care va furnizat instrucțiunea, producătorul sau reprezentantul autorizat al producătorului, în scopul de a obține documentul referitor la lotul mărfii pe care o definiți. Este esențial să verificați dacă aveți instrucțiunile de utilizare actualizate/corespunzătoare pentru bunurile definite. În cazul în care, instrucțiunea nu este actuală sau nu corespunde lotului de marfă pe care îl definiți, trebuie să obțineți neapărat instrucțiunea de utilizare actualizată/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți munca fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**

PREZENTA INSTRUCȚIUNEA POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘTINȚA DE ACEST PRODUS.

Că este de aapărie a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în cazul de explica a produsului.
Explicația simbolurilor utilizate: CODE - codul de marfă al produsului, NUMBER - numărul articolului, MĂRIMI - gama de mărimi disponibile, COLOURS - gama disponibile de culori, PACKING - cantitatea de produs în cele mai mici ambalaje/bucăți în cutie, STANDARDS - standardele, ☞ - linia de produs, ☞ - simbol de conformitate, ☞ - numărul lotului, ☞ - data producerii, ☞ - simbol de identificare a producătorului, ☞ - citiți instrucțiunile de utilizare, ☞ - instrucțiuni online, ☞ - semnul de acordantă, ☞ - codul de conformitate al Uniunii Vamale, ☞ - marca de conformitate ucraineană, ☞ - Semnul conformității Marii Britanii

Acesta instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumiți factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care n-au fost explicate în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și ambalajul său trebuie să fie eliminat în conformitate cu regulamentele locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA INSTRUCȚIA TA INFORMAȚIA PENTRU CĂRISTAVACH

Виробник: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Польша.

Даний вибір належить до класу засобів індивідуального захисту 313 (C13), визначених в Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄУ) 2016/425 і відповідає вказівкам постанови в Євразійному про 313 2016/425, внесений до закону Великоїбританії та змінений. Належить до виробів I-го категорії — виключно для використання в умовах мінімального ризику.

Стандарти: EN ISO 13688:2013+A1:2021, Оchráně osob: Pracovní ochranné vybavení; EN ISO 12947-2:2016, Textilní. Vyznačování znaků do stíraných tkanin metodou Martindale. Část 2: Vyznačování znaků zlomu; Внутрішня технічна специфікація виробника: RS22301:2018, RS22302:2018.

Виріб/Попис: Захисний одяг. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристики розміщена нашій на веб-сайті rawpol.com

Призначення виробу: Виріб належить до засобів індивідуального захисту, призначений для забезпечення захисту користувача виключно в умовах мінімальних ризиків, наприклад: поверхневe механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подгаряння, спричинені постійними перепадами або викликані під час садіння/виїзду; контакт з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°C (час експозиції для контакту з гарячими поверхнями протягом тесту становив 30 секунд). Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікаціях, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищегаданих ризиків, призначений для використання в середовищі, в яких вони виникають, будь-ласка, завжди проводьте оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб переконатися, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі.

Обмеження у використанні: Не використовуйте цей продукт, крім відповідно до цільового призначення, рекомендацій, наведених в інструкції, в середніх умовах та високого ризику (для чого доречно застосовувати заходи для захисту окремих категорій III та III) і коли тип роботи пов'язаний з ризиком закурювання продукту рухливими об'єктами, наприклад, рухами частинами машин, які пов'язані з небезпечною для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від ризиків та небезпек, не зазначених у інструкції, не гарантується.

Експлуатація та обслуговування: Виріб належить до засобів індивідуального захисту, конструкція даного виробу є нескладною, рівень його ефективності відносно мінімальної небезпеки користувач може визначити особисто. Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб не повинен обертатися навколо тіла користувача. Якщо користувач використовує виріб, який не відповідає, елементи для зв'язування, потрібно їх зв'язати. Необхідно звернути увагу на те, щоб виріб не створював ризику (регулюючи розмір виробу за допомогою датчиків). Для зняття виробу слід спочатку розстібнути попередню застібку застіжки та розв'язати всі попередньо зв'язані елементи, (при наявності). Якщо експлуатація виробу передбачає інші засоби засоби індивідуального захисту, слід звернути увагу на те, щоб була гарантія забезпечення спільних захисних функцій відповідно з призначенням. Слід зазначити, що забезпечення вигом матимуть першодане зазначення. Перед

використанням користувач повинен особисто і з повною відповідальністю перевірити придатність виробу для передбачених робочих функцій, його комплексність та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджень, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, діри, розриви швів, пошкодження застібок, саден). Якщо виникне який негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для чого потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Підчас виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає значущий зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені вироби. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять штанги з кишеньками на захист колін. Штанги такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншими, з такими самими параметрами. Інструкція використання захисту колін:

- Скласти застібку і властий його в кишеню відповідно до позначення на запобіжнику, а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.
- Якщо кишеня має застібку напр. ліву/праву, слід спочатку її розстібнути, а після розміщення захисту потрібно його застібнути.
- З метою виміняння захисту потрібно розстібнути застібку (якщо вона є), скласти застіку і висушити його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна. Маркування, з якого складається виріб, не повинно використовуватися для життєв та гігієни користувача. Однак він містить розчиняючі в матеріалі, з якого виконано виріб, та яка є складовою виробу може бути алергеном, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Надзвичайно вразливим особам рекомендується перед використанням попередньо протестувати продукт або звернутися за консультацією до лікаря.

Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно виміряти, тому перед початком робіт одяг слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщена безпосередньо на виробі або на етикетці всередині виробу, або на пакеті. Інформація про розмірний асортимент розміщена у стовпці з назвою SIZES. Інформація про повний розмірний асортимент розміщена в таблиці, доступних на сторінці rawpol.com.

Доглад та дезінфекція: Рекомендації щодо зберігання та догляду вказані на етикетці виробу. Загалом рекомендується застосовувати доступні у продажу чисті засоби та засоби по догляду, призначені саме для того матеріалу, з якого виготовлено даний виріб, а також повинні бути нешкідливими для здоров'я користувача. Вироби, які не містять дезінфекційних функцій, слід чистити за допомогою вологої, м'якої ганчірки або спеціальної щітки. Не використовуйте. Не рекомендується використання інших додаткових методів дезінфекції та дезінфекційних засобів, оскільки це може вплинути на зменшення рівня захисту.

Піктограми/Умовні позначення для обслуговування, чистити, які можна застосовувати та їх пояснення: ☞ – Ручне прання при макс. Темп. 40°C, ☞ – Прати при макс.темп. 30°C, ☞ – Прати при макс.темп. 110°C, ☞ – Прати при макс.темп. 95°C, ☞ – Заборонено використовувати відбілювач/лос, ☞ – Не віджимати, ☞ – Прасувати при темп. 200°C, ☞ – Прасувати при темп. 150°C, ☞ – Прасувати при темп. 110°C, ☞ – Не прасувати, ☞ – Хімічська заборонена.

Зберігання: Продукти необхідно зберігати при відповідній температурі, в сухому, добре провітрюваному місці. Занадто висока вологість повітря, занадто висока або низька температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість. Вирібник не несе відповідальності за якість продукту у випадку його зберігання всупереч рекомендації. Це може зменшити рівень захисту продукту.

Важливі зауваження: Рекомендується продаж (включає транспортування) виробу в картонному пакеті або в поліетиленовому пакеті. Зберігати виріб та розвантажати повинні відбуватися в умовах забезпечення захисту від замочування, забруднення та пошкодження.

Трипальні експлуатації можна оцінити на підставі зношення продукту. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливом факторів навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п., неможливо визначити конкретний термін. Продукт зберігає захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути підданий ремонту або негайно вилучений з експлуатації. При правильному зберіганні термін зберігання продукту може становити до 10 років від дати виготовлення (у випадку одягу, що містить поліуретан до 6 років). Цей період може бути продовжений шляхом проведення відповідних випробувань.

Дата виготовлення: Вказана на збірному пакеті або на виробі з номером партії, на ex. **290120191234**; роз'яснення: третя та четверта цифра означають місяць виготовлення, наступні чотири цифри означають рік виготовлення. Ресш чифр з цифр визначаються ідентифікують номер партії.

Доступ до Декларації відповідності ЕС можна отримати на сайті support.rawpol.com.

Якщо цей посібник стає застарілим у результаті зміни законів чи інших факторів, будь-ласка, завантажте нову версію. Поточні інструкції доступні на веб-сайті rawpol.com або support.rawpol.com. Цей посібник позначено версією v.B.C1.C109, де B.C1.C означає ідентифікатор групи продуктів, а 109 - наступний номер версії. Перед початком роботи перевірте, чи є у вас поточні/правильні вказівки щодо використання вашого продукту, його вісмі та зберігається протягом усього періоду використання засобу захисту. Де ознаки пояснюються в керівництві не є тотожними маркуванням, розміщеним на виробі або на упаковці, це означає, що у вас є інструкції по використанню для іншої партії або до інших товарів. У цьому випадку, ви повинні зв'язатися з людиною, який надав вам інструкцію або виробник або уповноважений представник виробу, щоб отримати документ а партії а і/а. Необхідно перевірити, чи є у вас поточні/правильні інструкції для використання для вашого продукту. Якщо керівництво застаріло або неправильно належить партії повинна абсолютно перемогам над поточними/адекватними інструкціями із застосування та ознайомитися з його змістом. Не приступаєте до роботи, не читачи поточні/правильні вказівки для використання! ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ МОЖНА НЕОДНОРАЗОВО КОПІЮВАТИ, ЩО НАДАЄ КОЖНОМУ КОРИСТУВАЧЕВИ МОЖЛИВІСТЬ ОЗНАЙОМИТИСЬ З НЕЮ.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Пояснения символів: CODE – товарний код виробу, NUMBER - артикул, SIZES – розмірний асортимент, COLOURS – асортимент кольорів, PACKING – кількість виробів в найменшій за розмірами паківці/кількість в картонній коробці, STANDARDS – стандарти, ☞ – дані виробу, ☞ – номер партії, ☞ – дата виготовлення, ☞ - ідентифікаційний код виробника, ☞ - символ ознаки з інструкції з експлуатації, ☞ - не віджимати, ☞ - прасувати при 200°C, ☞ - прасувати при 150°C, ☞ - український знак відповідності, ☞ - знак відповідності Великоїбританії. ІІ - знак дотримання Митного Союзу. ☞ - український знак відповідності, ☞ - знак відповідності Великоїбританії. Дана інструкція є невід'ємною частиною упаковки, являючись водночас і маркуванням. Відповідно до Регламенту Європейського Парламенту Та Ради (ЄУ) 2016/425 ст.17 п.1 дозволяється не наносити на виріб всіх маркувальних знаків. Опис маркування в змісті інструкції є обов'язковим, також і в тому випадку, коли б виникли чинники, які спричинили нерозбірливість позначень на виробі. Будь-які позначення, які не будуть пояснені в даній інструкції, не впливають безпосередньо або опосередковано на безпеку та здоров'я. Виріб та його упаковку слід утилізувати згідно з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стосується складу виробу та його упаковки, доступна на rawpol.com.

PL POKYNY A INFORMACE PRO UŽIVATELE

Виробник: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska. Tento výrobek patří mezi prostředky osobní ochrany (OOP) určené v Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a splňuje požadky této nařízení a Nařízení o OOP 2016/425 ve znění zákona Spojeného království a ve znění pozdějších předpisů. Výrobek byl zařazen do kategorie I – pouze pro minimální ohrožení.

Standardy: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky“; EN ISO 12947-2:2016 „Textil. Stanovení odolnosti tkanin proti otěru metodou Martindale. Část 2: Stanovení rozkladu vzorků“; Interní technické specifikace výrobce: RS22301:2018, RS22302:2018.

Výrobek/popis: Ochranný oděv. Podrobná charakteristika je uvedena na rawpol.com

Určení: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany, určeným k ochraně uživatele pouze před minimálními ohroženími, jako je např: povrchové mechanické poranění, které nevyžadují lékařskou pomoc, např. Škrábance způsobené trvalými překážkami nebo způsobenými během zahradnických stýk s horkými povrchy o teplotě nepřesahující 50°C (dobrá expozice při styku s horkými povrchy, potřeba být oděv na povrchu 30 sekund). Úroveň ochrany byla získána na základě zkoušek provedených podle podmínek popsanych v normách/specifikacích, na které se vztahují. Produkt poskytuje ochranu před výše uvedenými riziky a je určen pro použití v prostředích, ve kterých se vyskytl. V daném pracovním prostředí vždy proveďte posouzení rizika, abyste ověřili, zda produkt poskytuje ochranu proti všem rizikům, která jsou v tomto prostředí k dispozici. Omezení: Nepoužívejte výrobek jiný než v souladu se zamyšleným účelem, doporučením v pokynech, v průměrných podmínkách a vysokém riziku (pro které je vhodné aplikovat opatření k ochráně jednotlivých kategorií II a III) a pokud je druh

Használat és kezelése: A termék egyszerű szerkezeti egyéni védőeszköz, amelynek minimális veszélyforrásokkal szembeni funkcionálisát a felhasználó saját maga meg tudja határozni. A felhasználó személyes felelősségétől függ a termék védelmi funkcióinak a biztosítása. A termékkel viselni kell. A termékkel fel kell venni. Ha a bármilyen csatlósálással rendelkezik, be kell csatlósítani kell húzni. Ha a termék beiktatése szolgálo elemekkel rendelkezik, be kell kötni. Ügyelni kell arra, hogy a termék kényelmesen fektűjön a felhasználóhoz és szabad mozgást biztosítson (e célból minden típusú szabályozást meg kell igazítani, ha nem lehetetlen). A termék használata során a felhasználó nem használhatja a termék védőeszközét, ha a termék károsan beiktatott elemeket, ha előfordulnak. Ha a termék más egyéni védőeszközökkel együtt viseli, ügyelni kell arra, hogy a rendeltetésszerű függőben biztosítsa legyenek a termék együttes védőfunkciói. A követelményeknek minden esetben először a termék használat előtt a felhasználó saját felelősségére ellenőrizi, hogy a termék alkalmas-e a tervezett tevékenységre, kompletten felszerelt és minden védelmi funkciókat garantál-e. Ellenőrizni kell, hogy nem ére sérülés, melyet negatív hatással lehetnekné a termék védelmi funkcióira (pl. repedések, lyukak, elszakadt varratok, sérült csatlakozások, horzsolások). Ha fennáll ilyen negatív hatás, használat előtt vissza kell állítani a termék megadott állapotát (ez ügyben vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjével), ha ez nem lehetséges, ki kell cserélni. A munkavégzés során szintén ügyelni kell a védelmi funkciók megőrzésére. A védelmi funkciók elvesztése azt jelenti, hogy a termék használatából. Ne használjon sérült vagy használatból törtmérték. A termék nem rendelkezik további felszereléssel és alkatrészekkel. Kivételt a térdvédőnek számít zsebekkel ellátott nadrágok képeznek. Az ilyen típusú nadrágok ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR térdvédőkkel és más, azonos paraméterekkel rendelkező térdvédőkkel használhatók. Térdvédők használati útmutatója:

- Hajtsa össze a térdvédőt és helyezze a zsebbe a térdvédővel jól jellelnek megfelelően, majd helyezze el úgy, hogy jól tapadjon a térdre.
- Ha a zseb térdvédőjéről van eltávolít, először csatlóztja az át, majd a térdvédő beiktatásához követően csatlóztja össze.
- A térdvédő eltávolításához nyissa ki a zárat (ha van), hajtsa össze a térdvédőt és húzza ki a zsebből. A térdvédő használatra előtt olvassa el az útmutatót.
- Azok az anyagok, amelyekből a termék készült, nincsenek negatív hatással a felhasználó egészségére és higiéniájára. Mindezek ellenére termékek anyagában lévő minden egyes alanyanyag, illetve kiegészítő elem allergiát okozhat, pl. a pamut, bőr, fémek, latex vagy a színezékek stb. A különösen érzékeny személyek számára, használat előtt ajánlatos előbb letesztelni a terméket vagy tanácsot kérni a kezelőorvosától.

Méret: A terméknek meg kell felelnie annak kell lennie, amint munkavégzés előtt felpróbálással kell ellenőrizni. A termék mérete ki kell választani a felhasználó mérete alapján a belső varratok alapján. Az elérhető méretek a SIZES menüben láthatók. A teljes mértékben látható a rawpol.com honlapon lévő táblázatban található.

Tisztítás, karbantartás és feltöltetés: A karbantartás, tisztításra vonatkozó ajánlások az adott termék varratán találha-tók. A kereskedésnek megkapható, az adott anyagnak megfelelő általános tisztítószerek, ápolószerek ajánlott használni, amelyek nincsenek negatív hatással a felhasználóra. Azokat a termékeket, amelyeknek nincs beválasztott karbantartási, tisztítási útmutatóval, kizárólag nedves, puha törölközővel kell meg tisztítani és szivattyót állapothoz megszáritani. Semmilyen további fertőtlenítő szert vagy szerkeet nem szabad használni, mivel az hatással lehet a védelmi szint csökkentésére.

Karbantartásra, ápolásra vonatkozó jelek, amelyek alkalmazásra kerülhetnek a jelmagyarázattal együtt: ☞ – Kézi mosás 40°C-on, ☞ – Kézi, gépi mosás 30°C-on, ☞ – Kézi, gépi mosás 40°C-on, ☞ – Kézi, gépi mosás 95°C-on, ☞ – Fehértelenítől/klórrozni tilos, ☞ – Gépi szárítás tilos, ☞ – Vasalás 200°C-on, ☞ – Vasalás 150°C-on, ☞ – Vasalás 110°C-on, ☞ – Vasalás 110°C-on, ☞ – Vasalás 110°C-on. A termék használata előtt a felhasználónak meg kell vizsgálnia a termék állapotát. A termék használata előtt ellenőrizni kell, hogy a termék megfelelő hőmérsékleten kell tárolni, száraz, jól szellőző helyen tárolandó. Túl nagy légnedvség, túl magas vagy alacsony hőmérséklet vagy erős fény hátrányosan befolyásolhatja a termék minőségét. A gyártó nem vállal felelősséget az előírásoknak nem megfelelően tárolt termék minőségéért. Ez csökkentheti a termékvédelmi szintjét.

Használati útmutató a termék használatához alapján írtethető meg. A használat különböző intézkedéseiről, valamint a környezeti ha-tásokra, például: napfényre, esőre, stb., való tekintettel, a konkrét időtartam megadása nem lehetséges. A termék védőátal-ítását védelmi szint csökkentése nélkül meg nem szüntethető sérülés bekövetkezéséig őrzi meg. Mechanikus sérülések bekövetkezése esetén a termék javítási folyamatnak kell alávetni vagy azonnal kicserélni a használatból. Megfelelő tárolással a termék tárolási ideje legfeljebb 10 év lehet a gyártástól számítva (legfeljebb 6 éves poliuretán tartalmú ruber esetében). Ezt az időszakot meg kell hosszabbítani, ha a termék nem károsodik a károsító tényezők hatására.

A gyártási dátum a gyártócsomagoláson vagy a termékem található. A tételesszámmal együtt kerül bemutatásra, pl. **290120191234**; jelentése: a harmadik és a negyedik számjegy a gyártás hónapját, a következő négy számjegy a gyártás évét határozza meg. A maradás számjegy a fentiekkel együtt a termékhez beazonosított felel. Az EU - megfelelési jelet nyilatkozatához való hozzáférés a következő címen érhető el support.rawpol.com. Abban az esetben, ha a jelen útmutató a jogszabály vagy más tényezőkhé változása hatására elvesztette az érvényességét, le kell tölteni az új verziót. Az aktuális útmutatók a rawpol.com vagy support.rawpol.com oldalakon találhatóak. Ez a kézikönyv a B.C1.C109 verzióval van jelölve, ahol a B.C1.C a terméksortírozó azonosítója és a következő verziószám 109. A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizni, hogy rendelkezik-e a megjelölt termék aktuális/megfelelő használati útmutatójával, ismerekd meg a használati útmutatóval, valamint azt őrizd meg az egyéni védőeszköz teljes használati idejére. Amennyiben az útmutatóban elmagyazott jelölések nem egyeznek meg a termékben található jelölésekkel, az azt jelenti, hogy másik tételesszámmal rendelkező termék használatát kell megkezdni. Ebben az esetben feltétlenül lejjel kapcsoldat azza a személyel, aki átadta az útmutatót vagy a gyártóval vagy a gyártó feljogosított képviselőjével olyan termék útmutatójának a beszerzésre céljából, amilyenl rendelkezel. Feltétlenül ellenőrizni kell, hogy rendelkezik-e a termékem aktuális/megfelelő használati útmutatójával. Amennyiben az útmutató érvénytelen vagy nem felel meg a terméknek, feltétlenül be kell szerezni az aktuális/megfelelő útmutatót és meg kell ismerekdni annak tartalmával. **Ne kezd el a munkavégzést az aktuális/megfelelő használati útmutató megismerkedése nélkül!**

A JELEN ÚTUTMUTÓ TÖBBSZÖRÖSÍTHETŐ, HOGY AZKÁ A TERMÉK MINDEN FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEHESSEN.

Bármely kérdés esetén kérjük, forduljon a biztonsági szakértőhöz, a gyártóhoz vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjéhez, hogy megmagyarázzák azokat.

Felhasználó jelek jelmagyarázata: CODE – az ár terméknumera, NUMBER – cikkszám, SIZES – elérhető méretarántomány, CO-LOURS – elérhető színválaszték, PACKING – darabszám a legkisebb csomagolásban/darabszám a kartonban, STANDARDS – szabványok, ☞ – termékadatok, ☞ – tételesszám, ☞ – gyártási dátum, ☞ - (REIS) – gyártó azonosító jele, ☞ – ismerkedj meg a használati útmutatóval, ☞ – on-line oktatás, ☞ – megfelelési jele, III - Vámunio megfelelési jele, ☞ - Ukrajna megfelelési jele, ☞ - Nagy-Britannia megfelelési jele

A jelen útmutató a csomagolás elválaszthatatlan részét képezi, amelynek együttes jelölése is. Az Európai Parlament és a Tanács 2016/425 (EU) rendeletének 17. cikke 1 bekezdésének megfelelően az összes jelölés nem helyezhető a termékre. A útmutató tartalmában megtalálható jelölések leírása tekintethető érvényes információ, tehát ha olyan tényező lépnék fel, amelyek azt eredményeznék, hogy a termékem lévő jelölések olvashatatlanok. A jelen útmutatóban nem megmagyarázott mindenféle jelölés nincs közvetlen vagy közvetett hatással a biztonságra és az egészségre. A terméket és a csomagolását a helyi szabályo-knak megfelelően eltávolítani. A termék és a csomagolás tárolására vonatkozó információk a rawpol.com honlapon találhatóak.

INSTRUKCJA IRI INFORMACJA NAUDOTOJAS

Gamintjas: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Lenkija.

Sis produktas priklausimas asmeninėms apsaugoms priemonėms (AAP), apibrėžtoms Europos Parlamento ir Tarybos Reglamente (ES) 2016/425, ir atitinka šios direktyvos reikalavimus ir AAP reglamentas 2016/425, trauktais į JST įstatymus ir šis dalies pakeiktas. Klasifikuojamas kaip I kategorijos – tik esant minimaliems pavojams.

Standartai: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai“; EN ISO 12947-2:2016 „Tekstilė. Martindale metodu nustatytas audinių atsparumas dilimui. 2 dalis. Bandinio nustatymas“; Gamintojo vidinė techninė specifikacija: RS22301:2018, RS22302:2018.

Produktas/aprašymas: Apsauginiai drabužiai. Išsames produktų aprašymas pateikiamas rawpol.com

Paskirtis: Šis produktas yra asmeninė apsauginė priemonė, skirta apsaugoti naudotoją nuo minimalių pavojų, pvz.: paviršutinių mechaninių sužalojimų, kuriems nereikia medicininės pagalbos, pvz. [brėžimai, atsirandantys dėl nuolatinių kliūčių ar atsitiktinių sužalojimų, kurių tikslas paviršius, kuriu tikslas paviršius ne aukštesnis kaip 50°C (gera ekspozicija su karštu paviršiumi trukmė buvo 30 sekundžių). Apsauginys įvyk buvo nustatytas remiantis bandymais, atliktais pagal normos/specifikacijas, kurioms šios taikomos. Produktas apsaugos nuo pirmauo minėtų pavojų ir yra skirtas naudoti aplinkoje, kurioje jie susidaro. Visada atlikti rizikos vertinimą tam tikroje darbo aplinkoje, kad patikrintumėte, ar gaminytis užtikrina apsauga nuo visų viršioje aplinkoje esančių pavojų.

Apibrėžimai: Nenaudokite produktą, išskyrus numatytą paskirtį, instrukciju pateiktas rekomendacijas, esant vidutiniems są-

prace suojas s nebežpėžim, žs se virybok priploji k pohybujimom se predmētum, napríklad pohybujim dlim stroj, které jsou spojeny se zdravotním nebo bezpečnostním rizikem. Tento výrobek neochrání části těla, na které se nevztahuje. Ochrana proti rizikům a nebezpečím, která není uvedena v pokynech, není zaručena.

Použití a obsluha: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, jehož úroveň účinnosti vůči minimálním ohrožením může uživatel sám pos